

Notifications received from 19 to 25 July 1991

C - cases, D - deaths, ... - data not yet received,
 1 - imported, r - revised, s - suspect

Cholera • Choléra

America • Amérique

	C	D
Brazil - Brésil	6.VI-15.VII	
.....	4	0
Colombia - Colombie	11-19.VII	
.....	452 ¹	9
Ecuador - Equateur	16.VI-6.VII	
.....	6 100	113

¹ 56 cases confirmed/56 cas confirmés.

Notifications reçues du 19 au 25 juillet 1991

C - cas, D - décès, . - données non encore disponibles,
 1 - importé, r - révisé, s - suspect

Europe

	C	D
USSR - URSS	6.VI	
.....	1 ¹	0

¹ Case occurred in Kagul, Moldavia Republic. No other isolations of *V. cholerae* made from contacts or environment. - Cas survenu à Kagul, République de Moldavie. Pas d'autres isolements de *V. cholerae* parmi les contacts ou dans l'environnement.

**There have been no notifications of newly infected areas or areas removed.
 Aucune notification de zones nouvellement infectées ou de zones supprimées n'a été reçue.**

Health administrations are reminded that under the provisions of Article 3 of the International Health Regulations they should notify the Organization by telegram or telex *within 24 hours* of being informed that the first case of a disease subject to the Regulations has occurred in their territory. The infected area should be notified within the subsequent 24 hours if not already communicated.

In addition, they should notify the Organization by telegram or telex *within 24 hours* of being informed of an imported or transferred case of such a disease into a non-infected area including all information available on the origin of infection.

Il est rappelé aux administrations sanitaires qu'aux termes de l'article 3 du Règlement sanitaire international elles doivent adresser une notification à l'Organisation par télégramme ou par télex *dans les 24 heures*, dès qu'elles sont informées qu'un premier cas d'une maladie soumise au Règlement a été signalé dans une zone de leur ressort. Dans les 24 heures qui suivent, elles adressent notification de la zone infectée si elle n'a pas encore été communiquée.

En outre, elles doivent adresser une notification à l'Organisation, par télégramme ou par télex *dans les 24 heures*, dès qu'elles sont informées d'un cas importé ou transféré dans une zone non-infectée, y compris tous les renseignements disponibles sur l'origine de l'infection.

Telex: 415416 Fax: 791 07 46
 (Attention EPIDNOTIONS for notifications of diseases subject to the regulations)

Automatic telex reply service:
 Telex 415768 Geneva followed by ZCZC ENGL for reply in English

Price of the *Weekly Epidemiological Record*
 Annual subscription Sw. fr. 150.--

Telex: 415416 Fax: 791 07 46
 (A l'attention d'EPIDNOTIONS concernant les notifications des maladies soumises au règlement)

Service automatique de réponse par télex:
 Télex 415768 Genève suivi de ZCZC FRAN pour une réponse en français

Prix du *Relevé épidémiologique hebdomadaire*
 Abonnement annuel fr. s. 150.--